

buildings. Coloured with pulverized paint, ferro-concrete columns with their round shapes and also the steel-framed smoke-free staircase with its steel railings and grey granite flagstone paving fit well into this image. This would exactly mean that we can expect to come across the very same steel stairs in any of the newly built Siemens office blocks.

Within the structural frame, which measures 7.2 meters by 7.2 meters, there is yet another exclusive functional system made up by the central corridor, the water-supplied rooms located round the vertical communications, the communal kitchen and the rows of offices.

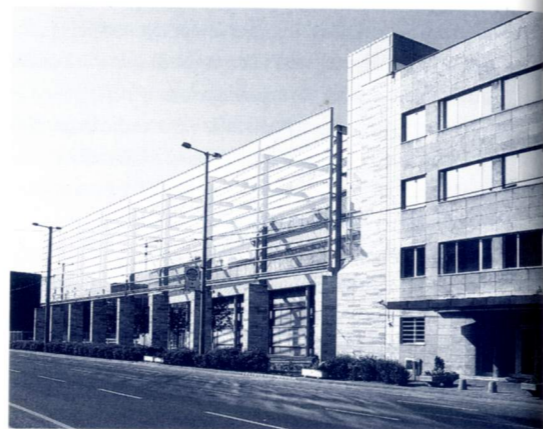
With architect professor Standke on behalf of the company, heated debates and lengthy reconciliations resulted in the completion of the house. On one of these occasions, the idea of applying the stone-facing used on the Nyíri-Lauber house to the new façade cropped up. The final acceptance of this concept presupposes a fortunate balance between the customer – with a 150-year-old image in his mind – and the Hungarian designers' professional arguments.

According to the sense, building a house of such dimensions nowadays has to be team-work. Resulting from the function itself, it is simple and easy to conceive, and yet, the limited time allowed for planning brought about some

schematized, generally applicable details exempt from problems. Unlike in the communication with the boulevard, in the arrangement of the interiors there are no surprises or delicacies to be found.

A sincere kind of architecture. As articulated by the customer from the west, the stipulations concerning the structure of the façade, the choice and use of materials, the formal-functional arrangement of the interior have been executed by unemotional and sensible engineering. Facilities and endowments taken charge of, the project communicates and conveys a clear-cut, easy-to-understand and yet undoubtedly powerful concept of architecture. The customer is satisfied. The house has much become a technical product of Siemens. Externally attractive, internally reliable.

■ ÁGNES KOVÁCS



A tervezés során felgyeltünk a stílust adó formákról való lemondás módszerével együtt járó veszélyre is, ami az elkészült épületen is megfigyelhető. Ha az árnyékoló zsalukat leeresztik, az épület kívül architektonikus mivoltából és formatervezett tárggyá válik. Ekkora tárgy viszont nincs is, mert az ekkora tárgy leginkább épület szokott lenni.

A tárgyá válás veszélyeinek elkerülésére, így utólag úgy látszik, jó szolgálatot tettek olyan restségek, melyek a megszokott módon ráhordott rétegek révén az épületet eltávolítják saját valóságától (pl. ilyen a két-szintes pillér és a két alsó szint visszaugratása, vagy a galériás előcsarnok, de ugyanígy az előkert pergolaként való értelmezése egy szabadonálló üvegfal bátor gesztusa helyett, sőt az előtér városi köztérként való kezelése is). Ezek hivatkozások ősi toposzokra, reflexműködés eredményei.

Vannak azonban az épületként való értelmezhetőségnek olyan segítői, melyekre hasonló esetekben nyugodtan lehet számítani. Ezek azok, melyek mindig az épület anyagi és téri valóságának köszönhetik létüket. (Esetünkben például az üvegek transzparenciája, a fények, a tükröződések, az ezüstös felületek csillogása, az áttört szerkezetek többrétegűsége, a gazdag árnyékhatások, a többrétegűséggel összefüggő kitakarások felfedezésre serkentő hatása, az előkert álperpektívája, de a kompozícióba látszólag nem illő travertin élénk hatása és a vörös levelű juharfák fegyelmzett sora is.)

■ LÁZÁR ANTAL – REIMHOLZ PÉTER



LÁZÁR ANTAL DLA

Született: 1941 Győr

Tanulmányai:

1966 BME Építészmérnöki Kar
1970–72 MÉSZ Mesteriskola

■ Szakmai tevékenység:

1966–85 IPARTERV, tervező, irodavezető helyettes
1985–86 MATERV – igazgató, tervező
1986– BME Építészmérnöki Kar – egyetemi tanár
1988– BME Építészmérnöki Kar – tanszékvezető
1997 DLA

■ Szakmai közéleti tevékenység:

1981–91 Magyar Építőművészek Szövetsége főtitkára
1995–96 Magyar Építészek Kamarája és Szövetsége elnökhelyettese
1996–98 Magyar Építész Szövetsége elnökhelyettese
1996–98 Magyar Építész Alapítvány kuratóriumi elnöke
1996– Mestertestület tagja

■ Díjak:

1975 Ybl Miklós-díj
1986 Ipari Építészet Európa-díja
1988 Reitter Ferenc-díj
1996 Év Lakóháza-díj

■ Fontosabb munkák:

1975 Budapesti Domus Áruház (Reimholz Péterrel)
1976 Székesfehérvári Domus Áruház (Reimholz Péterrel)
1981 Fővárosi Hulladékhasznosító Mű Egyetemi Sportközpont (Magyar Péterrel)
1998 Veszprémi Megyei Könyvtár rekonstrukciója (Szécsi Zoltánnal)
1999 SIEMENS Irodaház (Reimholz Péterrel)



FOTÓ: BUSHOVSKY TAMÁS

A&D Stúdió, balról jobbra: Szécsi Zoltán, Bánsági Szilvia, Sükösd Zoltán, Ruppenthal Judit, Stocker György

STOCKER GYÖRGY

Született: 1955 Budapest

Tanulmányai:

1973–78 BME Építészmérnöki kar
1978–80 Tudományos Továbbképzés Ösztöndíj,
BME Építészmérnöki Kar Ipari és Mezőgazdasági Épülettervezési Tanszék

■ Szakmai tevékenység:

1980–89 BME, tanársegéd
1989–91 TETA GmbH, Graz, ügyvezető
1991– A&D Stúdió Kft., igazgatóhelyettes
1992– BME Ipari és Mezőgazdasági Épülettervezési Tanszék, meghívott oktató



MAGYAR PÉTER

Született: 1937 Békéscsaba

Tanulmányai:

1967 BME építészmérnöki diploma

■ Szakmai tevékenység:

1960–1975 IPARTERV, KERTI, KÖZTI
1979–1980 Hollandiában szabadfoglalkozású építész
1980-tól az Egyesült Államokban él
Az építészet és városstervezés professzora, 1996-tól a Florida Atlantic University Építészeti Iskolájának alapító igazgatója. Korábban (1989–1996) a Pennsylvania State University Építészeti fakultásának vezetője volt. 1993-ban nyerte el a Doctor Honoris Causa címet a Budapesti Műszaki Egyetemen.

■ Oktatási tevékenysége az említettek kivül:

1968–1975 BME Építészmérnöki Kar
1975–1980 Ahmadun Bello University, Zaria, Nigéria
1980–1981 Cincinnati University, USA
1981–1989 Auburn University, USA
1988 Royal Academy of Arts, Koppenhága, vendégprofesszor
1992– University of Monterrey, Mexico
1993-ban a BME díszdoktora lett
Tagja a Magyar Építész Szövetségének, az Igazgatói Tanács tagja az AIA (American Institute of Architects) Florida Association-jében.

■ Tervezőtársként közreműködött a következő munkákban:

Bucks County Community College, Pennsylvania, USA
Public Safety Building, Pittsburgh, Pennsylvania, USA
Orange County Community College Art School, California, USA

■ Vezető tervező:

Alabama State Office Building, 1989
Számos pályázaton indult és ért el sikereket saját terveivel vagy tervező társakkal közösen.
1993 májusában a Budapest Galéria kiállításon mutatta be Magyar Péter munkásságát.
1998-ban Thought Palaces (Gondolat Paloták) címmel jelent meg főképp építészeti rajzokat tartalmazó kötete a holland Architectura and Natura kiadónál.
Legjelentősebb hazai munkája az ELTE-BME Sportszarnok a Lágymányoson, közös alkotása Lázár Antal DLA építéssel.

■ Fontosabb munkák:

1983 Négylakásos társasház, Bp. Diósárok út. 29.
1984 BUVIZIG üdülő rekonstrukciója, Bp. Királyok útja (Pölöskey Péterrel)
1985 OTP fiók, Budapest, Szent Gellért tér (Wagner Péterrel)
1989 IBUSZ főiroda rekonstrukciója, Budapest (Pölöskey Péterrel)
1995 Balatonföldvár, üdülőrekonstrukció
1996 Egyetemi Sportközpont, Budapest, építész munkatárs (vezető tervezők: Lázár Antal, Magyar Péter)
1998 Siemens irodaépület, Budapest, építész munkatárs (vezető tervezők: Lázár Antal, Reimholz Péter)
1998 Sportszarnok tanulmányterve, Budapest, Kőbánya (Lázár Antallal)
1999 BME – ELTE Egyetemi kerítés, Budapest
1999 Siemens üzemi étterem és konyha (Reimholz Péterrel)

SZÉCSI ZOLTÁN

Született: 1963 Budapest

Tanulmányai:

1983–1988 BME Építészmérnöki kar
1990–92 MÉSZ-ÉK Mesteriskola, XI. ciklus

■ Szakmai tevékenység:

1986 BME Tudományos Diákköri Konferencia, I. díj: „Kitekintés Magyarország II. világháború utáni szakrális építészetére”
1988 diplomatervezési Tanszéken (konzulens Török Ferenc)
1989 három hónapos építészet tanulmányút és szakmai gyakorlat Georg Vårhelyi stockholmi építész irodájában
1989–91 KÖZTI, tervező
1991– A&D Stúdió Kft., építész tervező
1993 vezető tervező
1993 meghívott oktató a BME térítéses képzésén, „Urban design” című tárgyban
1996 BME Építészmérnöki Kar Urbanisztikai Intézet, oktató „Komplex tervezés”, illetve „Diplomatervezés” című tárgyakban

■ Fontosabb tervek és pályázatok:

1989 Leányfalui református templom, tanulmányterv
1990–91 KÖZTI Rt. új irodaháza, Budapest. Tervpályázat I. díj, majd elvi építési engedélyezési terv
1993 OTP bankfiók, Bábólna. Engedélyezési és kivitelezési terv (Lázár Antallal)
1993 Budapesti Vidámpark délkeleti részének rekonstrukciója, I. ütem (Nagy Ivánnal)
1995–97 Eötvös Károly Megyei Könyvtár rekonstrukciója, Veszprém (Lázár Antallal).
1995 Gödöllői Agrártudományi Egyetem, Egyetemi Könyvtár és Agrárinformációs Központ, meghívásos tervpályázat I. díj, majd építési engedélyezési tervek (Lázár Antallal).
1997–99 Magyar Köztársaság berlini nagykövetségi épülete (a Tér 4. Kft., az A&D Stúdió Kft. és az Iparterv Rt. alkotta tervezőcsoport tagjaként, vezető tervező Sylvester Ádám).
1998–99 Budapesti Hulladékhasznosító Művek rekonstrukciója és bővítése. Engedélyezési és versenyzetési tervek (Lázár Antallal).